45 languages



Instruction Manual Mode d'emploi NTL2000

Lexibook®

©Lexibook®

http://www.Lexibook.com

ENGLISH

NTL2000IM1269 V05.indd 1

WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this product and should be discarded

Procautions of use

Keep a minimum distance around the device for sufficient ventilation;

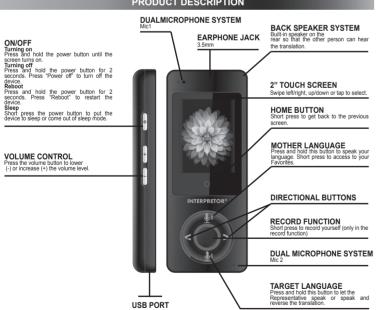
The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.;

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;

Use the apparatus in tropical and/of moderate climates.

Batteries should be disposed properly. Take them to the collection container in order to protect the environment.

PRODUCT DESCRIPTION



LANGUAGE LIST

List of available languages: ARABIC (SAUDI ARABIA, EGYPT), BULGARIAN, CANTONESE, CATALAN, CHINESE, CHINESE (Taiwan), CROATIAN, CZECH, DANISH, DUTCH, ENGLISH (AUSTRALIA/CANADAI/NDIA/IRELA/INDI/UNITED KINGDOM/UNITED STATES), FIRNISH, FRENCH (FRANCE), CANADAI, GERMAN, GREEK, HEBERW, HINDI, HUNGARIAN, ICELANDIC, ITALIAN, JAPANESE, KOREAN, NORWIGGIAN, POLISH, PORTUGUESE (PORTUGUAL/BRASIL), RUMANIAN, RUSSIAN, SERBIAN, SINHARA (TAMIL), SLOVAKIAN, SLOVENIAN, SPANISH (SPAIN/MEXICO), SWEDISH, THAI, TURKISH AND VETNAMESE.

Note: Languages and data are continuously improved and added to the database. Updates are delivered over the air directly to your device to provide more languages and translations.

POWER SOURCES

Please charge the battery before using your Interpretor® for the first time or when the battery is low. Insert one end of the micro USB charging cable (included) into the USB port and the other end to a powered computer or a USB adapter (included) connected to a power outlet.

WARNING

- Risk of explosion if battery is incorrectly replaced. Please only replace it with a same or equivalent battery (instructions for repair service only; battery is not intended to the user)

in and inflammation to be replaced to the user)

is not imenoes to be replaced by the user). The battery should not be replaced to high temperatures, such as sunlight, fire or anything similar. The battery should not be exposed to high temperatures, such as sunlight, fire or anything similar. Significant electromagnetic interference or electrostatic discharges may cause the device to malfunctioning correctly, which it off and then on again, or unplug the USB cable.

SETTINGS MENU

Select the Settings mode in the menu to control the

Seletu in Communication (1. Wifi 2. Mode (Auto / operation) 3. Bluetooth (2. Bluetooth

5. Display
6. Date and time
7. Reset
8. Firmware upgrade
9. Storage
10. About us



TRANSLATE MODE

Translation is possible online through Wi-Fi as well as offline (Offline translation in 7 languages: French, English, Italian. Spanish. Portuguese and Chinese).

In the top bar, select the source language (on the left) and target language (on the right).

2. Mother language: Press and hold the Mother language button. Talk when the mic icon appears on the screen. Release the button when you are done talking. The device displays the written translation on the screen simultaneously. To listen to the audio translation gain, press the translation on the screen. Press on the translation for 2 seconds to show the different options; you can save the translation as favorites, delete the translation or clear all translation history.

3. Proceed the same way for the Target language.

CONFERENCE MODE

NOTE: A minimum of 2 devices (in online mode) are required for the conference mode

Creating a conference
1. From Home screen, select the « Conference » mode. The device will generate a code to share with the other participants.

2. To create a new conference, press create and input the code of the other members in the user field. The device will generate a new conversation.



lettings of the conference need to conference the conference is created, press the 3 points on the upper right of the screen to open the settings. tote: Only the administrator can lock the group, remove participants or change the Administrator. Participants can back up the conversation or leave the group.

Group conversation
Press and hold the "Mother language" button and start talking, Interpretor® will translate your words and send the voice translation to the connected devices into the languages set by the représentatives. The représentatives with have the voice translation and see the written translation on the screen.

Use the earphones jack to keep your conversations private!



SPECIFICATIONS

1200mAh 113 x 43 x 12 mm Android 4.4 Micro USB port 1.8 Gb 2.4G single frequency 802 11b/ G /h

WARRANTY

To prevent fire or shock hazard, disconnect your unit from the power source when cleaning. Use a soft, clean cloth moistened with plain, lukewarm water to clean the exterior of the unit

This product is covered by our 2 years warranty program. NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information. Reference: NTLOGO beginged and developed in Europe – Made in China



United Kingdom & Ireland For after-sales service, please contact us at savcomfr@lexibook.com.

Environmental Protection
Invanited electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the
conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



Correct disposal of batteries in this product (Applicable in countries with separate collection systems) This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2013/56/EU winto cannot be disposed of with normal household waste. All batteries will be product the containing the containing and the containi

FRANÇAIS

Bouton marche/arrêt

AVERTISSEMENT: Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie de ce produit et doivent être jetés.

Notes:

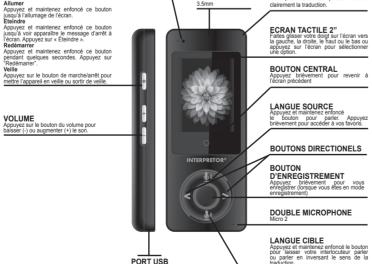
• Garder une distance minimale autour de l'appareil pour une aération sufficante :

suffisante:

Il convient que l'aération ne soit pas gênée par l'obstruction des ouvertures
d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. * No naked flame sources, such as lighted candies, should be placed on the apparatus;
Il convient de ne past places trui "rapparatiel des sources de llammes rues,
telles que des bougies allumées : b'âtrieries should be disposed properly. Take them to the collection container in order to protect the environment.

Les plies doverent être jetées de faorn conforme. Les déposer dans des bacs
de collecte prévus afin de protégar l'environment;
-L'apparatie st destiné à être utilisé sous un climat tempéré et/ou tropical.

DESCRIPTION PRODUIT DOUBLE MICROPHONE



PRISE CASQUE

LISTE DES LANGUES

Langues disponibles: ALLEMAND, ANGLAIS (ETAT-UNIS, GRANDE-BRETAGNE, CANADA, AUSTRALIE, IRELANDE, INDE), ARABE (ARABIE SAOUDITE, EGYPTE), BULGARE, CANTONAIS, CATALAN, CHINOIS (CHINE, TAIWAN), CROATE, DANDIS, Espagnol (ESPAGNE, MEXIQUE), FINOIS, FRANCAIS, (FRANCE, INDADA), GROQUE, HEBREU, HINDOU, HONGROIS, ISLANDAIS, ITALIEN, JAPPOMAIS, KOREEN, MEERILANDAIS, NORYEGIEN, POLOMAIS, PORTUGUAIS, (PORTUGUAIS, PORTUGUAIS, PORTUGUAI

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Veuillez charger votre appareil avant la première utilisation ou lorsque la batterie est faible. Insérez une extrémité du câble micro USB dans le port et l'autre extrémité à votre ordinateur en marche ou à un adaptateur USB (inclus) branché à une prise murale.

AVERTISSEMENT:

Risque d'explosion si la batterie est mai remplacée. Veillez à ne la remplacer qu'avec une batterie identique ou équivalente (instructions réservées a cla batterie ne poiles ne doivent jas être remplacées par un utilisateur).

La batterie ne doit pas être exposée à de fortes sources de châleur, comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre chose de semblable.

D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte d'données. Si l'appareir le fronctionne pas correctement, étélignez-le puis raillumière du débranchez le éble USB.

PARAMÈTRES

Faites défiler la liste et sélectionnez la fonction désirée. Les paramètres suivants sont disponible

2. Möde: Auto / operation 5. Bluetooth 6. Date I the 2. Bluetooth 8. Mise à jour du logiciel 5. Salvetooth 9. Stockage 10. A propós 6. Affichage 5. Affichage 6. Affichage 6.

R

a pièce d'identité:FSYC

FONCTION TRADUCTEUR

La traduction est possible tant en ligne via Wi-Fi qu'hors-ligne (Traduction hors-ligne dans 7 langues: Allemand, Anglais, Chinois, Espagnol, Français Italien Portuguais)

En haut de l'écran, sélectionnez la langue source (à gauche) et la langue cible (à droite).

2. Langue source: Appuyez et maintenez enfoncé ce bouton. Une fois que l'icône du microphone apparaît à l'écran vous pouvez parier. Reilàchez le bouton lorsque vous avez fini de parier. L'apparaît iraduit à l'oral et affiche la transcription écrite à l'écran simillanément. Pour réécouter la traduction, appuyez sur la traduction à l'écran. Appuze et maintenez enfoncé la traduction pour la sauvegarder dans vos favoris, la supprimer ou supprimer l'historique complet des traduction.

3. Procédez de la même façon avec la langue cible.

MODE CONFERENCE

NOTE : Au moins 2 appareils (en ligne) sont requis pour faire fonctionner le mode conférence

Créer une conference

1. Depuis l'écran d'accueil, sélectionner le mode conference. L'appareil génerera un code à partager avec les autres participants.

2. Pour créer une conférence, appuyez sur "créer" et ajouter le code des autres participants dans le champs utilisateur. L'appareil créera une nouvelle conversation.



Réglages
Une fois la conférence créée, appuyez sur les 3 points verticaux en haut à droite pour ouvrir les réglages.
Note: un administrateur peut fermer une conférence, supprimer des participants ou changer d'administrateur. articipants peuvent sauvegarder la conversation ou quitter le groupe.

Conversation de groupe.

Appuyez et maintenez étinoné le bouton "Langue source" puis commencez à parier. Interpretor® traduira vos paroies et les transmettra aux appareits connectés dans la langue sélectionnée par vos interlocuteurs. Vos interlocuteurs entendront la traduction et verront sa transcription écrite à l'écran.

Utilisez la prise casque pour garder vos conversations privées !



SPÉCIFICATIONS

Batterie	1200mAh
Dimensions	113 x 43 x 12 mm
Système	Android 4.4
Port USB	Micro USB port
Mémoire	1.8 Gb
Fréquence wi-fi	2.4G fréquence seule 802 11b/ G /h

Pour éviter tout incendie ou électrocution, débranchez l'appareil de l'alimentation en courant CA quand vous le nettoyez. Il est conseillé d'utiliser un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer la partie frontale.

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans . Note : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'im Référence : NTL2000 Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une re



Informations sur la protection de l'environnement
Tout apparel électrique usé est une matière se poylable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères I Nous vous demandons de bien vouloir
state de collecte de visitants). Une moit au ménagement des reasources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des
stes de collecte de visitants).



Elimination de la statieré de ce produit

Applicable aux ejections de la statieré de ce produit ne doit pas être
ingliable aux ejections de la statieré de ception de la comme signification de la comme de la comme signification de la comme del comme de la comme de la comme de la comme del comme de la comme del comme de la comme de la comme del comme de la comme de la comme del comme de la comme de la comme de la comme del comme del comme de la comme del comme

¡ADVERTENCIA! Todos los elementos utilizados para el embalaje, como por ejemplo cintas, recubrimientos plásticos, ataduras metálicas y etiquetas no forman parte del aparato y deberán desecharse.

Procaución de uso evalentamiento, no deje el producto en un espacio no ventilado cuando esté encendido.

No imputar la ventilación con objetos (periodicos, ropa, etc.,)

No instaler la ventilación con objetos (periodicos, ropa, etc.,)

No instaler al paratto cercar de integunal fuente de calor, como por ejemplo radiadores u otros electrodomésticos que emitan calor.

Utilizar el aparato en clima tropical o moderado.

Cuando deseche la bateria, opeostatria en el contenedor de reciclado de baterias y pilas.

USB PORT

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



ENCEINTE ARRIERE

LISTA DE IDIOMAS

Lista de idiomas disponibles : ALEMAN, ÁRABE (ARABIA SAUDITA, EGIPTO), BÚLGARO, CANTONÉS, CATALÁN, CHINO (MANDAR CROATA, CHECO, COREANO, DANÉS, ESLOVIACO, ESLOVENO, ESPAÑOI (ESPAÑA, MEXICO), FINI ANDES, FRANCIS (FRANCIS GRIEGO, HEBREO HINDI, HUNGARO, SIAMDES, INGLES (AUSTRAJA: CANADA), INDIA, IRIANDA, FEINO UNION, ESTADOS UNIOS. JAPONÉS, NEERLANDES, NORUEGO, POLACO, PORTUGUES (PORTUGAL, BRASIL), RUMANO, RUSO, SERBIO, TAMIL, SUFCO. TURCO VIETNAMITA.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Cargue su Interpretor® antes de su primera utilización o cuando la batería esté baja. Insefte una extremidad del cable micro USB en el puerto del dispositivo y la otra extremidad a su ordenador encendido, o a un adaptador USB (no incluenchulado a la toma de corriente de pared.

|ADVERTANCIA|

- Riesgo de explosión si la batería esta mal colocada. Insertar una misma batería o equivalente (Instrucciones para su reparación solamente, la batería no habrá de ser manipulada por el usuario).

- No exponga la batería a temperaturas muy altas (rayos de sol, fuente de calor), ni a la lluvia o a la humedad.
- No colocaria sobre un objetic que contenga liquidos.
- Las interferencias y las descargas electrostáticas pueden ocasionar un funcionamiento defectuoso o la pérdida de memoria. En caso de observarse alginu funcionamiento admainic, ficinicia la unidad o desenchibileta y enchibileta de nuevo, o desconecte el cable USB.

PARÁMETROS

Desde la pantalla de Inicio, pase el dedo por la pantalla hasta acceder a la pantalla de los ajustes. Desplace la lista y seleccione la función deseada.



MODO TRADUCCIÓN

La traducción es posible tanto en línea a través de la conexión Wi-Fi como en modo sin conexión (Traducción sin conexión en 7 idiomas: Alemán, Chino, Español, Francés, Inglés, Italiano, Portuguiés).

Ir a la barra situada en la parte de arriba de la pantalla, seleccionar el idioma de origen (a la izquierda) y el idioma de destino (a la derecha).

2. Botón de idioma de origen: Mantenga presionado el botón. Cuando el icono del micrófono aparece en la pantalla, ya puede hablar. Suellte el botón cuando termine de hablar. Su interpretor® traduce oralmente y muestra la transcripción escrita en la pantalla al mismo tiempo. Para escuchar la traducción, pulse sobre la traducción en pantalla. Si presiona en la traducción durante 2 segundos, aparecerán varias opciones: guardar la traducción en sus favoritos, suprimir la traducción, porrar el historial de sus traduciones.



MODO CONFERENCIA

NOTA: Se requiere un mínimo de 2 dispositivos (en modo en línea) para el modo de confe

que lo comparta con los otros miembros. 2. Para crear un nueva conferencia, ir a "Crear" e introducir los nombres de los otros usuarios que aparecen en la lista. El Interpretor® iniciará una nueva conversación.



Settings of the conference
Cuando la conferenca este creada, presionar en los 3 puntos que aparecen en pantalla para acceder a los agueses.
Solo el administrador puede cerrar el grupo, excluir un miembro o cambiar de administrador.
- Cualquier narticinante quede defare to service de la conferencia del la conferencia del la conferencia del la conferencia del la conferenc rador puede cerrar el grupo, excluir un miembro o cambiar de administrador pante puede dejar la conversación o abandonar el grupo.

su dispositivo. Usar auriculares para las conversaciones en privado.



1200mAh 113 x 43 x 12 mm Android 4.4 Puerto Micro USB 2.4G frecuencia única 802 11b/ G /h

GARANTÍA

ESPECIFICACIONES

Para evitar riesgos de incendio o electrocución, desconecte el aparato del suministro eléctrico de CA mientras procede a su limpieza. Utilice un paño suavi y limpio humedecido en agua tibia para limpiar la unidad.

Este producto está cubierto por nuestra garantía de dos (2) años . NOTA: Por favor, conserve este manual de instrucciones, ya que co Referencia : NTL 2000 Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China





Eliminación apropiada de las baterías de este producto
(aplicable en países con sistemas de recogida selectiva) Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable incorporada
contra por la Discouración de la contra del contra de la contra del la contra

format: Leaflet (A3 size)



SISTEMA DOBLE MICROFONOS

BOTONES DIRECCIONALES

IDIOMA DE DESTINO

28/6/19 2:17 pm

PORTUGUÊS

AVISO: Todos os materiais de empacotamento, como fita, películas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte da unidade e devem ser elimi

Mantenha uma distância mínima em redor do aparelho, para uma ventilação suficiente.
 Convém que a ventilação não seja perturbada pela obstrução das abeturias de ventilação por objetos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
 Convém que não colique em crima do aparelho fundes de chanas sem proteção, como velas acesas.
 As pilhas devem user eliminadas de modo adequado. Coloque-as em contentiores de recolha previstos para este efeito, de modo a proteger o ambiente
 O aparelho destina-se a ser utilizado num clima temperade élou tropte.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO SISTEMA DE DUPLO MICROFONE SISTEMA DE ALTIFALANTE TRASEIRO Altifalante incorporado na parte traseira. ENTRADA DOS AUSCULTADORES ON/OFF Ligar Prima o botão power para ligar a câmara. Desilgar
Prima e mantenha premido o botão power
durante alguns segundos paraa desligar.
Reiniciar
Prima e mantenha premido o botão power
durante alguns segundos.
Adormaçar ECRÃ TÁTIL DE 2" Adormecer
Prima o botão da energia para colocar o disnositivo no modo de adormecer ou para **BOTÃO DA PÁGINA INICIAL** LÍNGUA MÃE na e mantenha premido este botão n falar a sua língua. Prima para ter aos seus Favoritos. BOTÃO DE VOLUME BOTÕES DIRECIONAIS **FUNÇÃO DE GRAVAÇÃO** a si mesmo (somente para gravar a si mesmo (somente na função de gravação) SISTEMA DE DUPLO MICROFONE LÍNGUA DE CHEGADA para que o representante fale ou efetue a retroversão PORTA USB

LISTA DE LÍNGUAS

Lista de línguas disponíveis: ÁRABE (ARÁBIA SAUDITA/EGIPTO), BULGÁRIA, CANTONESA, CATALÃO, CHINÊS, CHINÊS (TAIWAN), CROÁCIA TCHECO, DÍNAMARQUÉS, HOLANDÉS, INGLÉS (AUSTRÁLIA / CÁNADÁ / ÍNDIA / IRLANDA / REINO UNIDO / ESTADOS UNIDOS), FINLANDÉS FRANCÉS (FRANÇA / CÁNADÁ), ALEMÁO, GREGO, HEBRAICO, HINDI, HUNGARO, ISLÁNDICO, ITALIANO, JAPONÉS, COREANO, NORUEGUÉS POLONÉS, PORTUGUÉS (PRATUCUES) BRASIL, RUMANO, RUSSO, SÉRVICO, SINHARA (TAMIL), ESLOVACO, ESLOVÉNIO, ESPANHOL (ESPANHA / MÉXICO), SUECO, TAILANDÉS, TURCO E VIETNAMITA.

CONFIGURAÇÃO

Ligue a extremidade pequena do cabo micro USB na porta de micro USB. Ligue a outra extremidade do cabo micro USB na porta USB do seu computador ligado à alimentação ou adaptador de alimentação do lipo USB, e ligue a uma tomada de parede.

AVISO

- Perigo de explosão se a bateria for colocada incorrectamente. Substitua-a apenas por uma bateria idêntica ou equivalente (Apenas para instruções de reparação. A bateria não foi criada para ser substituída pelo utilizador).

- A batéria não deverá ser exposta a temperaturas elevidads, como luz directa do sol, fogo ou algo semelhante.

- A interferência estientoagnética significativa ou as descargas eletrostáticas podem causar o mau funcionamento do dispositivo ou a perda de dados. Se o dispositivo não funcionar corretamente, desligue-o e volte a ligã-lo, ou desligue o cabo USB.

MENU DE CONFIGURAR

Selecione o modo de Definições no menu para controlar as definições. As seguintes definições estão disponíveis no menu "Configuração":



MODO DE TRADUÇÃO

A tradução pode ser feita online por Wi-Fi ou offline (Tradução offline em 7 linguas: Alemão, Chinês, Espanhol, Francês, Inglês, Italiano, Português).

Na barra superior, selecione a língua de partida (à esquerda) e a língua de chegada (à direita).

2. Lingua não: Prima e martenta premido o baja da lingua de chegada (à direita).

2. Lingua não: Prima e martenta premido o baja da dilingua não: Fais quando aprecer o icone do micordore no está.

Delida do premir o batta quando terminar de fatar o dispositivo de resente a firetição por escoto em simulativo no está. Para escultar a tradução no esta a tradução no está. Para e esculta a tradução de adudo, prima a tradução no esta. Pirma a tradução durante 2 esquindos para ver as diferentes opções: Pode guardar a tradução como favorita, apagar a tradução ou eliminar todo o histórico de traduções.



MODO DE CONFERÊNCIA

Criar uma conferência

1. A partir do ecrá inicial, selecione o modo de "Conferência". O dispositivo gera um código para partilhar com os outros participantes.

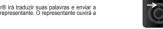
2. Para criar uma nova conferência, prima "Criar" e insira o código dos outros membros no campo do utilizador. O dispositivo gera uma nova conversa.



lefinições da conferência Juando a conferência tiver sido criada, prima os 3 pontos no canto superior direito do ecrã para abrir as

lota: Apenas o administrador pode bloquear o grupo, eliminar participantes ou alterar o Administrador. Os participantes podem fazer uma cópia da conversa ou deixar o grupo.

Conversa em grupo
Pressione e segure o botão Língua mãe e comece a falar. Interpretor® irá traduzir suas palavras e enviar a tradução de voz para o dispositivo conectado no idioma definido pelo representante. O representante ouvirá a tradução do voz e verá a tradução de voz e verá e tradução de voz e verá e verá para manter suas conversas privadas!



ESPECIFICAÇOES 113 x 43 x 12 mm

Android 4.4 USB port Micro USB port 2.4G single frequency 802 11b/ G /h

GARANTIA Para prevenir fogo ou perigo de choque, desligue a sua unidade da al embebido em água morna para limpar o exterior da unidade.

Este produto é abrangido pela nossa garantia de 2 anos.

NOTA: Por favor, guarde este manual de instruções, pois contém informações importantes.

Referência:: NTL/2000

U o na Eurona – Eabricado na China

Para qualquer serviço pós-venda, por favor, contacte as nossas equipas: www.lexibook.com



Protecció Ambiental

Os apartiens electrocs indesejados podem ser reciciados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum! Por favor, suporte activámente a conservação de recursos e ajude a proteger o ambiente, devolvendo este apareiho num centro de recolha (se disponíve!).



Eliminação correta das baterias neste produto
(Aplicável em países com sistemas de recolha em separado) Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada a formanida pela Diretiva Europeia 2013/56/EU que não pode ser eliminada juntamente com o lixo doméstico comum. Todas as baterias deverão ser eliminadas em separado do lixo doméstico comum através de instalações de recolha nomeadas pelo governo up pelas autoridades locais. A Recomêndamos fortemente que entreguê o seu produto rum porto porto de recolha en regulavas para o ambiente, animais es adule humana. Recomêndamos fortemente que entreguê o seu produto rum porto de recolha oficial ou certifo de elemência pela pela pela pela de regular para o ambiente, animais es adules humana. Recomêndamos fortemente o sistema de recolha em separado para produtos eletificos e eletificinos pelateritos recarregáveis. Siga as regras locais e nunca eliminação de baterias mejas, confacte as autoridades locais o o certifo de eliminação de de aliminação de residado comum. Para informações mais detalhadas acerca de iliminação de baterias mejas, confacte as autoridades locais o o certifo de eliminação de residados.

ITALIANO

AVVERTENZA: Tutti i materiali di imballaggio, ad es. nastro adesivo, fogli in plastica, lacci in fil di ferro e targhette non fanno parte del prodotto e devon

Keep a minimum distance around the device for sufficient ventilation; The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.; No naked flame sources, such as lighted cardies, should be placed on the apparatus; Batteries should be disposed property. Take them to the collection container in order to protect the environment.



ELENCO DELLE LINGUE

Elenco delle lingue disponibili: ARABO (ARABIA SAUDITA/ EGITTO), BULGARO, CANTONESE, CATALANO, CINESE (CINATAIWAN), CROATO, CECO DANESE, OLANDESE, MOLESE (AUSTRALIA / CANADA / INDIA / IRLANDA / REGNO UNITO / STATI UNITI), FINLANDESE, FRANCESE (FRANCI / CANADA), TEDESCO, GRECO, EBREI, HINDI, UNGHERESE, ISLANDESE, TRAILANO, GAPPONESE, COREANO, NORVEGESE, POLACCO PORTOGHESE (PORTOGALLO / BRASILE), RUMANO, RUSSO, SERBO, SINHARA (TAMIL), SLOVACCO, SLOVENO, SPAGNOLO (SPAGNA / MESSICO), SVEDESE, THAI, TURCO OS VIETNAMESE.

Note: Le lingue e i dati sono costantemente in aggiornamento e aggiunti al database. Gli aggiornamenti vengono inviati direttamente al dispositivo per offrire più linque e traduzioni.

ALIMENTAZIONE

Inserire l'estremità piccola del cavo micro-USB nella porta di micro-USB. Collegare l'altra estremità del cavo micro-USB alla porta USB di un computer acces o di un adattatore collegato alla presa di corrente.

AVVERTENZA

Alterazione la batteria può esplodere se insertita in maniera scorretta. Sostituire esclusivamente con una batteria uguale o dello stesso tipo

Alterazione la batteria capita e suttucioni di riparazione la batteria non e destinata a essere sostituita dall'UTENTE).

Non esporre le batteria e acione coccessiva, ad esemplo luce solare diretta, finame cei.

Forti interferenze elettromagnetiche o scariche elettrostatiche possono provocare un malfunzionamento o una perdita di dati. Se l'apparecchio non funziona correttamente, sepplento poi riacconetion o socilegarie il cavo USB.

MENU SETUP

Selezionare la modalità Impostazioni nel menu per modificare le impostazioni. Nel menu Setup sono disponibili le seguenti

- Lingue: Arabo, Cinese, Francese, Inglese, Italiano, Olandese, Portoghese, Russo,

MODALITÀ DI TRADUZIONE

La traduzione è disponibile online tramite Wi-Fi e offline (Traduzione offline in 7 lingue: Cinese, Francese, Inglese, Italiano, Portoghese, Spagnolo, Tedesco). Nella barra superiore, selezionare la lingua di partenza (sulla sinistra) e la lingua di destinazione (sulla destra).

2. Madrelingua: tenere premuto il pulsante Madrelingua. Partare quando l'icona del microfono appare sullo sch Ritasciare il pulsante per terminare la comunicazione. Contemporaneamente, sullo schermo apparirà la tradu scritta. Per ascottare la traduzione audio, premere la traduzione sullo schermo. Tenere premuta la traduzione scondi per visualizzare le diverse opzioni: è possibile salvare la traduzione tra la prefetti, eliminata co cancellare.



3. Procedere allo stesso modo per la Lingua di destinazione

MODALITÀ CONFERENZA

NOTA: per la modalità conferenza sono necessari alimeno 2 dispositivi (in modalità online).
Creazione di una conferenza
1. Dalla sothermata principale, selezionare la modalità "Conferenza". Il dispositivo genererà un codice da condividere
2. Per creare una nuova conferenza, premere "Crea" e inserire il codice degli altri partecipanti nel campo utente. Il
dispositivo genererà una nuova comersazione. arrecipanti.
e una nuova conferenza, premere "Crea" e inserire il codice degli altri partecipanti nel campo utente. Il
enererà una nuova conversazione.



della conferenza ato la conferenza, premere i 3 punti sull'angolo superiore destro dello schermo per visu

Conversazione di gruppo
Premi e i tenir premuto i pulsante della lingua madre e inizia a parlare. Interpretor® tradurrà le tue parole e
Inverse la traduzione vocale al dispositivo connesso nella lingua impostata dal rappresentante. Il rappresentante
ascollerà la traduzione vocale e vedrà la traduzione scrittà sullo schermo.
Usa il jack degli auriocalin per mannenere le fue conversazioni private.



(2)

8 6

SPECIFICHE TECNICHE

113 x 43 x 12 mm Android 4.4 Micro USB port 1.8 Gb 2.4G single frequency 802 11b/ G /h

GARANZIA

Per impedire pericolo di incendio o di folgorazione, scollegare l'unità dalla presa AC durante la pulizia. Utilizzare un pan acqua tiepida per pulire la parte esterna dell'unità.

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni. NOTA: conservare il manuale di istruzioni in quanto contiene Riferimento: NTL2000 Progettato e sviluppato in Europa – Fabbricato in Cina







Smattimento corretto delle batterie di questo prodotto
(Applicabile nei Ppesi con sistemi di raccolta differenziala Questo simbolo indica che il prodotto confiene una batteria ricaricabile integrata coperta dalla direttiva
europea 2013/95/EU che non può essere simatta insieme ai riffuti domestici indifferenziali. Tutte le batteria devono essere raccolle separatamente dai riffuti
domestici tramite gil appositi punti di raccolta messi ai disposizione dalle autorità nazionali o locali. Lo smatlimento corretto delle batteria contribusore a evitare
porticaria conseguerare negative per famiore, gil animale i a salatue unanas. Si raccomanda fortemente di portare il prodotto presso un punto di raccolta o un
centro di assisteito affinitri è la batteria ricarizabili evenga rinossa da un professionista. Informarsi sul sistemi di raccolta differenziala doci per prodotti e
el elettrori cali tati insiente i raccolta i singui.

DEUTSCH

ten könfe direiten Frammen auf das Serat gesten weitens, wie zum zeitigen keinende Franzische. Frat ist für den Gebrauch in einem moderaten undfoer tropischen Klima vorgesehen. en müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien in den hierfür vorgesehenen Sammelbehältern, um die Umwelt zu schütze

GERÄTEBESCHREIBUNG EIN-/ AUSSCHALTEN Einschalten INTEGRIERTER ZWEIFACH-LAUTSPRECHER BACK SPEAKER SYSTEM KOPFHÖRERBUCHSE ear so that the other person can hear LCD-DISPLAY Bedienung durch Wischen nach links, rechts, oben oder unten sowie durch Antippen zur Bestätigung einer Option. HOME BUTTON AUSGANGSSPRACHE LAUTSTÄRKE Zum Sprechen diese Taste gedrückt halten. Kurz drücken, um auf Ihre Favoriten zuzugreifen. Lautstärke-Taste drücken, um die Ausgabe leiser (-) oder lauter (+) einzustellen. RICHTUNGSTASTEN INTEGRIERTER ZWEIFACH ZIELSPRACHE Diese Taste gedrückt halten, um Ihren Gesprächspartner sprechen zu USB-ANSCHLUSS

ÜBERSICHTSTABELLE DER SPRACHEN

Liste der Sprachen: Arabisch (Saudi Arabien, Ägypten), Bulgarisch, Katalanisch, Chinesisch (Mandarin, Taiwan), Dänisch, Deutsch englisch (Australien) / Kanada / Indien / Irland / Grossbritannien / Vereinigte Staaten), Finnsisch, Französisch (Frankreich / Kanada), Griechisch, Hebralsch Hind), Ungarisch, Isländisch, Italenisch, Japanisch, Kantonissisch, Koreanisch, Kroatisch, Niederländisch Norwegisch, Polinisch Portugeisisch (Portugalbrasilen), Ruhamisch, Kantonisch, Serbisch, Solwarisch, Staaten, Taikanisch, Taika

Hinweis: Die Daten zu den Sprachen werden fortlaufend erweitert und verbessert. Dank kabelloser und automatischer Aktualisierungen Ihres Interpretor

Gerätes, wird das Angebot an verfügbaren Sprachen und Übersetzungen stels erweitert.

STROMVERSORGUNG

Laden Sie Ihr Interpretor® Gerät vor der ersten Nutzung sowie bei schwacher Akkuladung auf. Hierzu ein Ende des Mikro-USB-Kabeis (mitgeliefert) in den Anschluss mit dem Gerät verbinden und das andere Ende mit einem eingeschalteten Computer bzw. mithilfe eines USB-Adapters (mitgeliefert) mit einer Wandsteckdose.

: sgefahr bei falsch ausgewechselter Batterie. Bitte wechseln Sie die Batterie nur mit einer identischen oder gleichwertigen. (Nur für weisungen: Ratterie sollte nicht vom Renutzer ausgewechselt warden)

EINSTELLUNGEN-MENÜ

Wählen Sie den Modus "Settings" im Menü, um Einstellungen vorzunehmen. Die folgenden Einstellungen sind im Menü "Settun" verfügbar:

- Biluetooth
 Systemsgade: Arabisch, Chinesisch,
 Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch,
 Niederländisch, Portugiesisch, Russisch,
 Soanisch.

 10. Über

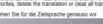
 10. Über

 10. Über

ÜBERSETZER MODUS

Die Übersetzungsfunktion kann sowohl online per WLAN als auch offline genutzt werden (offline in 7 sprachen: Chinesisch Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch).
1. Drücken Sie in den Erinstellungen, um die Ausgassparche (Aus) und die Zielsprache (Zu) einzustellen.

2. Ausgangssprache: Taste gedrückt halten. Sprechen Sie sobald das Mikrofon-Symbol auf dem Bildschirm erscheint. Taste wieder losiassen, wehn Sie aufgehöft naben zu sprechen. Langieß übersetzt mündlich ger Sprachausgabe und zeigt die Deutsztung gleichzeitig auf dem Bildschirm än. Tippen Sie die Übersetzung auf dem Bildschirm an, um diese eineut anzuhören. Press on the franslation for 2 seconds to show the different options; you can save the translation as favorities, delete the translation or clear alt translation history.



KONFERENZMODUS HINWEIS: Für den Konferenzmodus sind mindestens 2 Geräte (im Online-Modus) erforderlich





Einstellungen der Konferenz Drücken Sie nach dem Erstellen der Konferenz auf die 3 Punkte oben rechts auf dem Bildschirm, um die Einstellungen zu öffnen.

- Nur der Administrator kann die Gruppe sperren, Teilnehmer entfernen oder den Administrator ändern.
 - Die Teilnehmer k\u00f6nnen die Konvers\u00e4tion sichern oder die Gruppe verlassen.



8 6

Gruppenchat Die Aufnahme Taste gedrückt halten und sprechen. Das Gesprochene wird von I-Translatro übersetzt und in der von Ihrem Gesprächspartner ausgewählten Spräche auf das verbundene Gerät übertragen. Ihr Gesprächspartner kann die Übersetzung hören und das Schriftprotokoli auf seinem Blüdschirm lesen. Nutzen Sie den Kophiföreranschliss sin Privatgespräche! TECHNISCHE ANGABEN

113 x 43 x 12 mm

Android 4.4 Micro USB port 2.4G single frequency 802 11b/ G /h

GARANTIE

Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, trennen Sie das Gerät von der AC-Stromquelle, wenn Sie es reinigen. Reinigen Sie das Äußere des Gerätes mit einem weichen, sauberen Tuch, das mit klarem, lauwarmen Wasser angefeuchtet ist.

Referenznummer: NTL2000 Design und Entwicklung in Europa - Hergestellt in China

land & Österreich Kundendienst wenden Sie sich bitte an Deutschland & Osc... Für den Kundendienst wenden Sie unsere Teams: 01805 010931 (0.14 Euro/Minute)

filmeise zum Umweltschutz M-Elektrogretie sich Wetstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll Wir möchten Sie daher bilten, uns mit Ihrem aktiven Beltrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen



Umweltgerechte Entsorgung der Batterien in diesem Produkt (Gültig in Ländern mit separatem Sammelsystem)
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt ein eintegrierte wiederkanfladbare Batterie enthält, die unter die EU-Richtlinie 2013/56/EU fällt under
den normalen Haushaltsmill entsotygi wertem kannmenten den normalen Haushaltsmill entsotygi wertem kannund versche Entsorgung ihrer Althatterien trägt dazu bet, mögliche negative Auswirkungen
auf die Umwelt der die Gesundheit hon Mensch und Tier zu verhindern. Wir raten Ihnen dingend, Ihr Produkt an einer öfflentlichen Sammelstelle
abzugeben oder zu einer Kundendienstzenträte zu bringen, um einen Fachmann die wiederaufladbare Batterien einen zu lassen. Informieren
Sie sich über fiher örlichen Sammelstellen trei eiterkinsche und eiektrönische Geräte und wiederaufladbare Batterien eine Geräten der vorschriften
und entsorgen Sie das Produkt und wiederaufladbare Batterien niemals mit dem normalen Hausmüll. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer
Altibatterien werdenen Sie sich bit ein an Ihre Staderwenkultung oder einen Weitschlind.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING: Alle verpakkingsmateriaal, zoals tape, plastic folie, draadjes en etiketten maken geen deel uit van dit product en dienen wegg

is of use information of the device for sufficient ventilation; altitude around the device for sufficient ventilation; altitude around not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, elf-fine sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus; Use the apparatus in tropical and/or moderate climates.

Batteries should be disposed properly. Take them to the collection container in order to or

PRODUCTOMSCHRIJVING DUBBEL MICROFOONSYSTEEM ACHTERSTE KOPTELEFOON-AANSLUITING LUIDSPREKERSYSTEEM
Geïntegreerde luidspreker aan de achterkant. ON/OFF Inschakelen
Druk op de "Aan/Uit " toets om in te schakelen. 2" AANRAAKSCHERM STARTKNOP

The form naar het vorig scherm te MOEDERTAAL Druk en houd deze knop ingedrukt om uw taal te spreken. Druk kort om toegang tot uw Favorieten te krijgen. VOLUMEKNOP Druk op de VOLUMEREGELAAR op het gewenste geluidsniveau in. DIRECTIONELE KNOPPEN BEVESTIGINGSKNOP of OPNAMEFUNCTIE

Druk kort om uw keuze te bevestigen
of uzelf op te nemen (alleen in de
opnamefunctie) DUBBEI MICROFOONSYSTEEM

Lijst met beschikbøre talen: ARABISCH (SAOEDI-ARABIÉ/ EGYPTE), BULGARISCH, CANTONISCH, CATALAN, CHINESE (CHINA/TAIWAN), KROATIË, TSJECHIË, DEENS, DUTCH, ENGELS (AUSTRALIE/ CANADA / INDIA / IERLAND / VERENIGD KONINKRIJK / VERENIGDE STATEN), FINS, FRISS (FRANKRIJK / CANADA), DITS, GRIEKS, HEBREEUWS, HINDI, HONGARIJNS, JUSLANDS, TIALIANS, JAAPAES, KOREAANS, NOORS, POOLS, PORTUGESE (PORTUGAL/BRASIL), RUIMANIAANS, RUSSISCH, SERVISCH, SINHARA (TAMIL), SLOVAKS, SLOVEENS, SPAANS (SPANJE / MEXICO), ZWEEDS, THAIS, TURKS en VIETNÁMEES. Isoling: De talen en gegevens worden continu verbeterd en aan de database toegevoegd. Updates worden direct over de ether aan uw apparaar drof mere talen en verfalingen te geven.

TAALLIJST

USB POORT

BATTERIJ INFORMATIE

Steek het kleine uiteinde van de micro USB-kabel in de micro USB laadpoort. Sluit het andere uiteinde van de micro USB-kabel in de USB poort van uiteinde van de micro USB-kabel in de USB

WAARSCHUNING
Explosiegevaar wanneer de batterij verkeerd wordt vervangen, Vervang de batterij alleen door een identieke of gelijkwaardig batterij (Alleen voor de onderhoudsinstructies, de batterij mag niet door de GEBRUIKER worden vervangen).
Stel de batterij niet bloot aan hoge letipengerburen, oaaba zonlicht, vuru, etc.
Sterke elektromagnetische velden of elektrostalische ontlading kunnen een storing of een verlies van de gegevens veroorzaken. Als het apparaat niet naar behoren werkt, schakel het apparaat uit en vervolgens opnieuw in of koppel de USB-kabel los.

"INSTELLING" MENU

Wiff
Ultzendmodus (AutomatischefDe handieiding)
Bluetooth
Systeemtaal: Arabisch, Chinees, Duits, Engels,
Frans, Nederlands, Italiaans, Portugees,
Reussisch, Spaans,
10. Op



DOELTAAL

Druk en houd deze knop ingedrukt om de vertegenwoordiger te laten spreken of spreek en keer de vertaling om.

A

VERTAALMODUS

Vertaling is zowel online via Wi-Fi als offline mogelijk (Offline vertaling in 7 talen: Chinees, Duits, Engels, Frans, Italiaans, Portugess, Spaans).

1. Selecteer de frontalal (links) en de doeltaal (rechts) in de balk aan de bovenkant.

2. Moedertaal: Druk en houd de Moedertaalknop ingedrukt. Spreek wanneer het microfoonicoontje op het schweeregeeven. Laat de knop los na het spreken. Het apparaat geeft de geschreven vertaling op het schem weer. Om naar de audioverhaling le luisiteren, druk op de vertaling de op het schem is weergegeven. Houd 2 seconden ingedrukt om de verschillende opties weer te geveen 'u kunf de vertaling als favorielen opslaan, deventijdenen of de volledige vertalingsgeschiedenis wissen.

3. Doe hetzelfde voor de Doeltaal.

CONFERENTIE MODUS

OPMERKING: Er ziin minimaal 2 apparaten (in de online modus) vereist voor de vergader

Een conferentie aanmaken

1. In het Startscherm, selecteer de "Conferentie" modus. Het apparaat genereert een code om met de andere conferentie aan te maken, druk op aanmaken en voer de code van de andere leden in het et apparaat genereert nu een nieuw gesprek.



erder kan de groep vergrendelen, deelnemers verwijderen of de beheerder wijzige nnen een back-up van het gesprek maken of de groep verlaten.

Houd de moedertaalknop ingedrukt en begin te praten. Interpretor® vertaalt uw woorden en ver gesproken vertaling naar de aangesloten apparaten in de talen die zijn ingesteld door de vertegenwo De zijn ingesteld door de vertegenwo Gebruik de koptelefoonaansluiting om uw gesprekken prive te houden!



113 x 43 x 12 mm Android 4.4 Micro USB port 2.4G single frequency 802 11b/ G /h

GARANTIE

Om brand of schokgevaar te voorkomen, dient u uw apparaat van de AC stroombron los te koppelen alvorens het sch propere doek bevochtigd met zuiver, lauw water om de buitenkant van het apparaat schoon te maken...

Dit product wordt gedekt door onze garantie van 2 jaar.
OPMERKING: Gelieve deze handleiding te bewaren, daar ze belangrijke informatie bevat.
Referentie: NTL2000. n in Europa – Gemaakt in China



/oor service na verkoop, neem contact op met onze teams: www.lexibook.com

Milieubescherming
Ongewerste elektrische apparaten dienen gerecycleerd te worden en niet weggegooid met het algemeen huishoudelijk afval! Gelieve actief bij te
dragen tot het behoud van middelen en het milieu te helpen beschermen door dit apparaat terug te bezorgen aan een verzameleentrum (indien

28/6/19 2:17 pm



















IM Code: NTL2000IM1269

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules: Operation is subject to the following two conditions:

- 1. This device may not cause harmful interference and
- 2. This device must accept any interference that is received, including any interference that may cause undesired operation.

This device is acting as slave and operating in the 2.4 GHz (2412 ~2462 MHz) band.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

BODY-WORN OPERATION:

This device was tested for typical body-worn operations with the back/front of the phone kept 2.5cm from the face. To comply with FCC RF exposure requirements, a minimum separation distance of 2.5cm must be maintained between the user's face of the device, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters and similar accessories containing metallic components shall not be used. Body-worn accessories that cannot maintain 2.5cm separation distance between the user's face of the device, and have not been tested for typical body-worn operations may not comply with FCC RF exposure limits and should be avoided. For more information about RF exposure, please visit the FCC website at www.fcc.gov

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Information:

This product is compliance to FCC RF Exposure requirements and refers to FCC website https://apps.fcc.gov/oetcf/eas/reports/GenericSearch.cfm search for FCC ID: UU8-NTL2000 to gain further information include SAR Values.